



**切交涉**。尤應以該兩協定為根據。而中俄協定第六條及奉俄協定第五條。固明明規定有兩締約國政府。互相擔任在各該國境內。不准有為圖謀以暴行反對對方政府。而成立之各種機關或團體之存在及舉動。并允諾彼此不為與對方國家社會組織相反之宣傳。如就蘇聯對華言之。即蘇聯之共產主義。有妨中國之公共秩序。及社會之組織。蘇聯不得在中國境內宣傳共產主義也。

# 本館特電

(今朝七時接駐滬訪員來電)

## 俄寇全被擊退

綏芬河、滿洲里一帶之俄寇。全被華軍擊退。惟俄飛機數架。仍不時飛入國界。偵察華軍情形。

## 中東路車照常開至綏芬

電線亦已修復。

## 江門市政府截留特粉稅

應地方用。

# 重要電報

## 華軍砲轟俄疆

戰計分鐘久被擊退。莫斯科拾三日電。本處昨夕接海參威消息云。駐守綏芬河縣會猛攻屯駐俄邊之華軍支隊。激戰武拾分鐘久。為俄軍擊退。同日本處接赤塔城電。華軍又發砲及來復槍攻擊距滿洲里車站五英里之俄疆。又距綏芬河西南二十五英里之俄疆。亦遭華軍砲擊。該處一帶白俄軍隊。竟侵入俄界。恐嚇赤俄籍民。

## 綏芬之役之傷人數

華兵五十八人。哈爾濱拾二日電。本處鐵路部職員昨接消息。謂數日前綏芬之役。華兵五十名暨與受備於中東路之華工拾八名。為俄軍砲傷。現留醫院該處公醫院。

## 中俄戰事沉寂

奉天十二日電。中俄軍隊前在滿洲邊境衝突事。是星期二日已歸沉寂。是星期晚。兩國哨兵各顧原防。兩不侵犯。祇巡守本國邊境耳。中東鐵路局職員與電報局及稅關員役。已於是星期三日回綏芬辦理職務。

## 甯國府噓了

對俄軍侵邊事寂不發聲。上海十二日電。國際新聞。訪員電。已往數日俄軍侵邊事三言兩語。中國政府對之竟寂寂不發聲。似具有一種神秘態度。外人見之。頗覺懷疑。據是日前方遞來消息稱。赤俄軍隊似已聯同取攻勢。侵擾東三省。中國領土。惟甯國府中人仍繼續不作聲。除國民通訊社訪員來電。敘述東三省邊境中俄兩軍衝突事外。並未見有別方消息。指南京外交部不日覆答蘇俄華兵安開邊境。侵擾俄疆之照會。信得此項覆文中。詞語頗嚴峻。

## 俄竟歸罪中國

謂華軍屢犯俄邊。莫斯科十日電。本處蘇俄政府某人某氏語外國報界訪員云。蘇俄政府不明華兵屢次進攻俄國西伯利亞邊境之故。此種舉動。於中國毫無所利。祇加增蘇俄國民之惡感。俄政府對華祇願力守和平。今華兵屢次侵俄疆。可見華方故意挑釁。俄外交部接中國政府願言和。雙方派出代表討論和平解決中東路糾紛之照會。已有拾叁天之久。惟自接收該照會後。迄今未見甯國府有何舉動。俾磋商和平解決中東路問題早日實現。

## 張宗昌誤殺案判決

罰款三百元。東京十三日電。張宗昌前清遜帝溥儀之堂弟金憲開。致被日警控為誤殺案。是日由官判決。僅罰日洋三百元了事。

## 俄軍退出綏芬

俄飛機仍侵擾華城市。哈爾濱十二日電。已往四十八點鐘至是晚夜分止。華官又拘禁蘇俄籍民三百名於營幕。由戰事區域遞來消息。多矛盾抵牾。但據官電則謂俄軍已於本月九號退出札倫諾爾及綏芬。惟蘇飛機繼續飛越華界。深入腹地。至穆稜止。中東路西端滿洲里現日靜寂。無其新聞。

## 伍朝樞嚇慌盟會

理事股廣續研究伍氏提案。日內五十日。國際聯盟會之理事股員。是日廣續研究中國代表伍朝樞請盟會強迫各國改訂與中國所立之平等條約之議案。該議案雖經理事股員多數否決。然彼等因伍氏之恐嚇。故仍協同研究此議案。伍氏提出盟會請案公決。至伍氏雖曾發出中否提出盟會之恐嚇。現仍未實行。查伍氏議案乃根據盟會規章第十九條。經詳詳報矣。

## 外部公表致美第二通牒

要求撤消在華領事權。南京拾二日電。本外交部是日將第二次致與美國要求撤消領事權之牒文刊發。該牒文乃答覆美外交部日前致中國關於此事之覆文者。蓋中國先曾照會美國。要求撤消該國在華領事權。美外部曾答覆該照會。故今回中國外交部復有第二次致美關於

## 優生學之新提議

將不合為父母者處官刑。倫敦拾三日電。男女性慾改良會。現開第三次國際大會。該會書記希兒兒是日獻詞。宜用教育方法。勸誘世人。使知開割不合為父母者。以免生育劣種之利益。凡世間各國人民不論男女。如有惡疾或神經病及犯刑案之劣根性者。宜由政府強迫開割。以免生育劣種。遺害社會。謂此舉極重要。於世界人類改良。很有關係。

## 猶太人之復國運動

派員普謁英理藩部。倫敦十三日電。猶太人復國會是日派有代表數名。晉謁本京理藩部大臣巴史非路氏。詢英政府因阿刺伯人暴動事。是否願將帕勒斯地坦之統治權拋棄。巴氏答此事實不成問題。蓋無論如何。英政府斷不放棄該地之統治權。該地原為古之猶太國。數年前英國要人巴科曾宣言使該地復為猶太人之領土。以便猶太人復在該地立國。現日英政府力持斯旨。決不違背巴科氏之宣言云。

## 俄農民暴動

反對官吏強迫收穀。羅馬尼亞亞亞喀喀斯十三日電。沿拙明史泉河之羅國邊境居民。近日屢聞對岸蘇俄邊境內有鎗聲發現。信得此鎗聲之由來。為蘇俄官吏在天古尼亞亞強迫收農民所種之麥穀。致惹起暴動。發鎗抵抗。

# 本埠新聞

中華會館通告照錄。雲高中華會館通告。為通告事。現接此間西人保護兒童院函稱。請本會館于月之十四日。派員在華區片打街分發牌仔。求我僑民樂助該院經費。本會館該日特派女士在街分發。事關慈善。仰我僑民量力力助可也。此佈。

## 黑人之迷信

黑人鐘氏被控私售麥酒案。法官芬利氏昨將案延至今日。鐘氏忽然色變。求情將期更改。因今日為三號及星期五。於他不利云。法官准所請。改期拾八號審判。鐘氏始喜形於色。繼而再問拾八號是否星期五。由法官證明乃星期三。伊然後得意而去。迷信如此。亦可笑矣。

## 電話公司拒市會所請

本埠電話公司董事部主席佐治考氏。昨朝通知市會。謂電話公司決拒絕市會之請將補安古李區加入市區內。一樣看待。聞市會或將此事上訴鐵路委員會裁判。市參事苗拉氏。及市律師威廉氏。奉市會之飛機停泊場特別委員會命。昨晚携該委員會所具章程及議案。前赴城埠謁見省府土地廳。商議欲將詩島及耳安島之海濱。

Phone Sey. 5658  
告廣店旅生益  
Yick Sang Rooms  
139 Pender St. E.  
Vancouver B. C.

本店開設 唯一地址 窗通清爽 浴房皆備 店在海旁 尤其餘事 迎送有車 不悞行期

香港司理人 甄顯常 蔡廷球  
黃德揚 蔡英秋 蔡傑普 露披

# 和美棧第一壹家臘味發行

Mee Wo Jan Co Ltd 517 Carrall St. Vancouver B C

啓者本公司係集合美和棧、兆源昌、華安祥、三大家臘味製造廠組織而成。該三大家平日所製之白油腸、鴨肝腸、金銀潤、五花肉等。久為社會歡迎。今為擴張生意起見。特將三大家味製造廠組織成大公司。務求精益求精。以上副僑胞惠顧之雅意。本公司專用上等鮮肉。配以上等材料。及正山西汾酒。而本公司主人。對於製造臘味。獨具匠心。故所製之貨色。異常鮮明。食味香美。確與別家不同。又經政府特派獸醫官監驗。故用「美和棧」之臘味。不特合英咀華。尤合衛生。現當改組伊始。取價從廉。如蒙賜顧。無論大小。一律歡迎。

(注) 本公司之臘味無論寄至何國。何省皆合例入口。合例發售。美國各埠加拿大各埠檀香山各埠均有代理發行。

美和棧有限公司啓

占尾利市錦綸昌鄭慶錦啓事  
逕啟者弟適因回國省親特將錦綸昌全盤生意及板板管工之職託權家叔厚基及舍弟錦潮暫行攝理各親友前欠弟之款請交與家叔厚基手收自然無誤矣又弟此次歸國叨蒙諸親友饋以盛筵贈以厚貺。高誼隆情至深感激祇因行色匆匆未遑叩謝歡欣殊甚謹綴數言登諸報端聊當握別并鳴謝悃。

結由請心看獲彩者購買在 (頁六第)

影攝器機良改場工

味臘一唯棧然金

本廠良師 普通有別 衛生適宜 貨真價實 僑界光顧 示單指明 行情印便 函索即寄

專製臘味 款式齊備 著名遐邇 童叟無欺 歡迎克己 付貨依期

(各埠大商均有代售) 埠名開列 域多利埠 高華埠 雲高埠 滿地可埠 烏埠 啤埠

司理李初披露

KAM YEN JAN CO. LTD.  
CHINESE SAUSAGE MANUFACTURER  
場造製味臘棧然金

Cable Address "Kamyenco"  
KAM YEN JAN CO., LTD.  
278 Pender St. E. Vancouver B. C.  
Phone Douglas 5570

通訊處

白油腸 鴨潤腸 金銀潤 臘肉豉 五花肉 臘猪心 大原鴨 白鴨庄 豉鴨庄 鴨脚包 豉鴨片 臘鴨腎

作飛機及飛艇之停泊位置。查特別委員會前數日已將該兩島細心考查。以擇其宜者...

●徵求設市政廳地點意見 本埠各社團代表。十一日由市政廳地古...

●西人被馬踢斃 據文區十二日電。西人撈連氏。年五十歲...

●離奇之賭賽 安省高簿人布羅氏。因與友人相賭。用...

●木匠跌傷 木匠加魯氏。年廿六歲。昨日下午。在下...

●北雲建政府碼頭 北雲區拾三日電。市會拾一號晚接市參事...

●嚴行消除濃煙 警衛法官麥坤氏。昨將雲高華旅館。雲高...

●顧維鈞回國 據十二日電。中國前任內閣總理及外交...

●擬流俄僑於孤島 據十二日電。省政府今日消息。謂預備...

及礦強酸化之依的兒入境事。現由加政府...

●法貨船遭難 紐芬蘭聖約翰港十三日電。法國貨船波舌...

●飛行家失蹤 據十二日電。加北航空探礦公司飛行...

●板廠遭火 昨日下午。在叻叻路之關傑市打浪...

●擴闊公路 威耳路十二日電。由叻步河至德技利段之...

●英人發明最猛烈毒藥 英國羅士多利十二日電。英國著名化學師...

●製紙工廠擬重建 據十二日電。據市細市打製紙廠公司工...

●鳴謝 啟者弟等僑遊歸國荷蒙諸親友仲等登賜...

●鳴謝 啟者弟等僑遊歸國荷蒙諸親友仲等登賜...

雲埠中華商會民國十八年 首任職員名表 執行委員 葉求茂 關崇顯 李日如 馬恒兆 朱廣輝...

煤油股份招股廣告 茲特派周天霖先生向華人發售煤油田...

新草皮榮新 天十二價減大 Sun Wing Fur Ready to Wear 2020 Granville St. Vancouver, B. C. Phone Bay. 986

洪門總機關通告 全加公堂註冊辦事處為通告事。照得本堂舉行...

廣東省城衛生局 林道一方脈 本醫生好讀書 及研醫又隨名 師林邦臣林濟...

本廠專辦花屋舖倉 及所有常用之琉璃 取價照發行而從廉 華友光顧請為留意...

二埠致公堂鳴謝捐五祖經費 合利館二元 廣順隆一元 永勝館二元...

今朝香港匯價每百四十八元二 弟鄭琰文廣佈 煤油礦之發達是也 上旬所云者即...















雲哥五洲大藥房代理各大公司原音唱機專售中國最新出聲唱碟

Table listing various records and their prices, including titles like '夜半歌聲', '明月光', and '大馬路'.

Advertisement for a gramophone with text: '狗仔嘜夾袋形唱機 乃最近之新出品... 板製造外配靚皮裝璜奪目...'

Advertisement for '特別唱片出世' (Special Records Released) with a list of songs and performers.

Advertisement for '諸君之愛物' (Lovers' Treasure) featuring 'Antique Liqueur' and 'Caledonia Whisky'.

Advertisement for '朱中和靈濟眾水' (Zhu Zhonghe's Spirit Relief Water) listing various ailments it treats.

Advertisement for '孔雀牌牙膏' (Peacock Brand Toothpaste) showing a tube of toothpaste and a brush.

Advertisement for '振拿兒磨打貨車' (Vencer's Motor Vehicle) with technical details and contact information.

Notice regarding the '全加洪門' (All Canada Hongmen) and a call for donations.

Notice regarding '大觀客棧' (Daguan Guest House) and '萬客注意' (Attention to All Guests).



**◎卑詩自由車工藝學校招生廣告**

啟者固蘭街街一三三及一三五號之樓宇已完全為本校所有將分兩班教授機械全科一班教第斯機器學現在求學此科者續增一班為自由車工程科包括自由車各部機械及修整航空與航海機器等工作自動車電氣工程一包涵最廣本校現設一特別班學費相宜是月開始招收華生請來接洽勿負良機

U. C. Trades & Engineering School,  
131 Granville St.

**兼辦各國名廠**

**廣珍老舖**

大小時欵鐘錶

石貓五玉鑽珍  
眼彩器石珠

九六〇八磨矢線賦  
**QUONG CHIN CO.**  
39 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

**雲哥** 參茸大補腎丸 每盒五元 第一神效痔瘡散 每樽七毛五  
武片蛤蚧大補茶 每樽三元 五消腸瀉瀉散 每樽七毛五  
壯陽久戰快藥丸 每樽九毛 神效白濁瀉濁丸 每樽七毛五  
第一應驗痔瘡丸 每樽壹元 自製斷根藥膏 每樽五毛  
花柳疔疔毒丸 每樽一元 止咳化痰藥膏 每樽二毛五

新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷粉化妝品小彩  
各種煙草茶葉家家用布鞋襪襪襪線線線線線架小衫  
各種煙草茶葉家家用布鞋襪襪線線線線線架小衫

**本號自製中西送禮糖餅發售**  
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

理自 沽零  
WING ON CO  
32 Pender St. W. P. O. Box 616  
Vancouver B.C.

舖在片呀街門牌三拾貳號 電話(詩德)二二四〇四

**華埠 安永 藥房 司理人楊金樹啟**

想印精美文件  
不可不  
認國新軒

**新軒**

奉即索函印本樣章圖

**HO SUN HING CO.**  
258 1/2 Pender St. E.  
Vancouver B. C. Phone Daug. 5575

**林理司**

字粒玲瓏  
排版雅觀  
取價低廉  
交付迅速

**存心軒曹統新**  
(廣訊通軒本)  
**C. T. SUN**  
900 Temple Street  
Los Angeles, Cal., U. S. A.

**丸散目錄**

**行總發批埠外**

**救急良方**

寄便閱取函來

**◎五鞭補腎丸**  
此丸主治 腎虧陽萎 遺精滑瀉  
腰膝痠痛 兩耳聾鳴 遺精滑瀉  
陽事不舉 血弱氣虛 試服一料  
腰背骨痛 精神不振 視物帶障  
恍惚無定 目睛無力 心虛體倦  
痲痺如風 神志不爽 四肢凍冷  
油膩一切 疥癬疥癩 瘡癤小粒  
收效神速

**◎皮膚止癢解毒水**  
花柳柳毒 疥癬疥癩  
微力擦搽 收效神速

**◎皮肉妙藥 首推存心**  
存心軒大藥房發明付來實軒皮肉妙藥今已用盡  
效異尋常其功用確非尋常所可比擬真皮肉妙藥中之仙露也  
茲將其功用開列於後以便隨時之需

Frank & Gong Sun Co. P. O. Box 304 Charleston Miss.  
存心軒藥房照茲字取皮肉妙藥水六樽由郵局付下以應急  
用是荷荷蒙付來數碼經各親友用過均滿意謂能治一切  
皮膚病云云所以再取也 伍偉林上言  
E. Williams, 620 Main St. Bridgeport, Conn.

**◎遠年頭痛幸醫痊**  
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難言醫藥罔效毫無功效  
近見報載西人北架氏亦患此症經曹統新先生治癒因特將  
症狀函求曹先生治理按症發藥付來照單服用藥到病除立止  
至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣  
紐約春風啟

(has, Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. J., N. Y.)

**◎頑痰咳嗽有良方**  
謹染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入  
夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新  
先生代為設法蒙即付藥到病除服藥不數日而頑症盡愈  
設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申謝於  
旅美洛市炳冷冷中上言  
Sheboygan, Wis.

**◎疝濁一齊消**  
曹統新先生鑒啟者敝友前染白濁疝瘡諸症曾求先生治  
理蒙寄來茶劑藥丸等照交後友應用後白濁兩症俱消  
時用先生之妙藥皆能收效至此友人初欲往西醫處治  
今數月亦無再發對我言不勝感佩先生用藥之妙專此  
順請 醫安 旅美洛市炳冷冷中上言  
Quan On (Hong) Co. 319 5th St. Rock Springs, Wyo.

**◎患頑痰難醫者請看**  
鄙人染衣冠結核之病過多以致喉間不得自然常被頑  
痰阻塞固結難化雖請西醫服藥亦不見效後經友人介紹  
先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水服後痰即見消且見功  
頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也 曹起華謹白  
Harry Iso, 5 W Madison St. Chicago, Ill.

**隆生大藥局** 各項丸散藥酒 減價特告

Sang Lung Jan Co. 26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

(藥配症研科全外內理統生醫立邦趙)

梓僑近遠

啟者本藥局開設於英屬雲  
高華埠已有廿餘年所製各  
項膏丹丸散多由本醫生悉  
心製煉每因症施用無不奏  
效神奇茲所製各種藥品馳  
名已久但存心濟世利物活  
人之舉不惜工本特選正地  
道藥材各等貴重藥品精工  
監製志在揚名  
漸擬每元減收八折由九月  
一號起至十月三十一號止  
若過期限照原價收足如蒙  
光顧本主人掃徑鳩立以待

**藥目列**

①參茸大補丸 每盒五元  
②壯陽久戰丸 每盒五元  
③第一應驗丸 每盒五元  
④花柳疔疔丸 每盒五元  
⑤止咳化痰丸 每盒五元  
⑥五鞭補腎丸 每料二元  
⑦皮肉妙藥 每料二元  
⑧皮膚止癢水 每料二元  
⑨遠年頭痛丸 每料二元  
⑩頑痰咳嗽丸 每料二元  
⑪疝濁一齊消 每料二元  
⑫患頑痰丸 每料二元

**榮公臘味專家**

Wing Wing Co.  
111 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

雲高

本公司設在片打街一百一  
十一號門牌精製各款臘味  
發行貨美價廉久蒙  
僑胞贊許白油腸鴨潤腸臘  
鴨下庄醬製鴨片肉鴨脚包  
鴨腎無不齊備并有乾水鹹  
菜發售諸君惠顧批價格外  
相宜

電話失磨九一七六

**英洲尤魚**

新到尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價  
淨糯米粉全上一百磅十五元五毛  
淨糯米粉全上一百磅十五元五毛  
麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛

Wah Heng Fish Co.  
Fairview, N. E. Can.

**黃龍醫館**

專治 花柳 淋病 梅毒 遺精 白濁 婦女 經閉 痛經 帶下 產後 諸症

GIM LEE YUEN LTD. 代理  
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B.C.

**全加致公堂**

辦事處

通告

為通告事照得上海五  
祖廟為我海外華人  
建設之機關既為先  
烈遺之所亦且其  
駐足之地故該廟之  
興替與我人密切  
之關係若欲其興也  
必當各盡厥責繳納  
經費以維持該廟之  
久而本處現擬將海  
五祖廟總理報告  
近年各埠致公堂對  
於該廟經費多所忽  
畧因此滙款致公堂  
經費日促一日勢將  
難支致公堂總理現  
各埠致公堂總理現  
收經費以資維持現  
狀為此特行通告仰  
各埠致公堂總理現  
照辦理從速速收  
日將款付來本處  
以便彙齊滙交該廟  
應需是為至要此佈  
中華民國十八年五月  
廿壹號

**溫金有告白**

啟者代辦諸君  
有欲造商紙、買  
實紙、權理紙、口供紙  
入籍紙、園批、屋批  
地契、囑書、各等合同  
、各種生意註册、各  
種承項生意、及大小  
衙門賬項、與西人來  
往各 文件、均可代  
理、如蒙賜委、定當妥  
辦、謹登告白、祈為  
垂青

寫字樓在雲高華埠  
細街五百零壹號  
百仔梳銀行二樓  
威線詩德 二二四〇

**通訊地址**

W. A. Camyow  
Can. Bank of Commerce  
Bldg., Phone Sey. 2241  
51 Main St.  
Vancouver B. C.